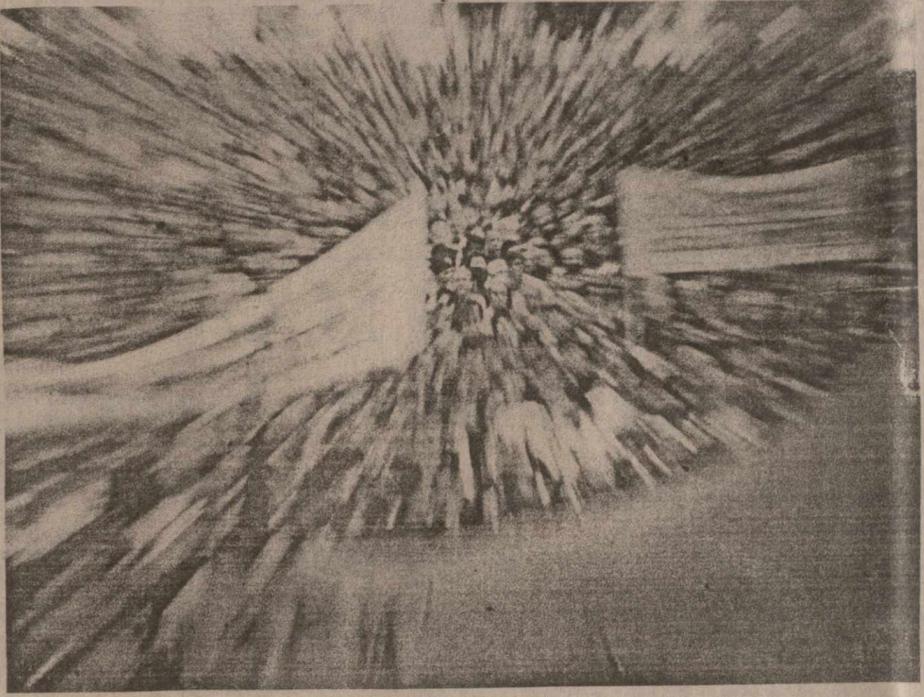


ДЕНЬ ГОСУДАРСТВЕННОЙ НЕЗАВИСИМОСТИ ГРУЗИИ



26 МАЯ ВОШЛО В ИСТОРИЮ ГРУЗИИ XX ВЕКА КАК ПРАЗДНИК НАЦИОНАЛЬНОЙ НЕЗАВИСИМОСТИ. ЭТО ВЕНЧАЮЩАЯ ДАТА ОДНОГО БОЛЬШОГО ИСТОРИЧЕСКОГО ЭТАПА МНОГОВЕКОВОГО НАЦИОНАЛЬНО-ОСВОДИТЕЛЬНОГО ДВИЖЕНИЯ ГРУЗИНСКОГО НАРОДА И В ТО ЖЕ ВРЕМЯ НЕПРЕХОДЯЩИЙ СИМВОЛ СУВЕРЕННОЙ, ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ГРУЗИИ, ВОССТАНОВЛЕНИЯ ГРУЗИНСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННОСТИ.

Эдуард ШЕВАРДНАДЗЕ

Полный текст Обращения Главы государства публикуется в следующем номере.

*По фототелу
корреспондентов
и информации*

**УКАЗ
ГЛАВЫ ГРУЗИНСКОГО ГОСУДАРСТВА
О ПРОДЛЕНИИ ДЕЙСТВИЯ ЧРЕЗВЫЧАЙНОГО ПОЛОЖЕНИЯ В АБАШСКОМ, ВАНСКОМ, ЗУДИДСКОМ, ЛАНЧХУТСКОМ, МАРТВИЛЬСКОМ, МЕСТИЙСКОМ, ОЗУРГЕТСКОМ, САМТРЕДСКОМ, СЕНАКСКОМ, ХОВСКОМ, ХОНСКОМ, ЦАЛЕНДЖИХСКОМ, ЧОХАТАУРСКОМ, ЧХОРОЦКУСКОМ РАЙОНАХ И г. ПОТИ**

1. С целью обеспечения безопасности граждан в зоне Западной Грузии, укрепления законности во всех сферах государственной и общественной жизни на основе Закона Республики Грузия «О государственной власти» от 6 ноября 1992 года и Закона Республики Грузия «О чрезвычайном положении» от 11 декабря 1990 года с 23 мая 1994 года сроком на два месяца продлить действие чрезвычайного положения в Абашском, Ванском, Зудидском, Ланчхутском, Мартвильском, Местийском, Озургетском, Самтретском, Сенакском, Ховском, Хонском, Цаленджихском, Чохатаурском, Чхороцкуском, районах и г. Поты.

Э. ШЕВАРДНАДЗЕ

К ПОЛОЖЕНИЮ В АБХАЗИИ

По сообщению пресс-центра Министерства обороны Грузии 24 мая в 18.15 абхазские формирования открыли и в течение трех часов вели интенсивный артиллерийский огонь по окрестностям населенного пункта Ажара, что в Дальнем ущелье Абхазии. О жертвах не сообщается.

НА ГРУЗИНО-РОССИЙСКИХ ПЕРЕГОВОРАХ

25 мая в МИД Грузии состоялся очередной раунд грузино-российских переговоров, российскую делегацию, как известно, возглавляет посол по особым поручениям Феликс Ковалев, а грузинскую — зам. министра иностранных дел Михаил Укеба. Согласно программе работы 7-го заседания делегаций двух стран, будут рассмотрены несколько вопросов: 1. Соглашение о российских военных базах. 2. О пенсионном обеспечении военнослужащих. 3. Соглашение о правовом статусе граждан. 4. Соглашение о границе на 94 год. 5. Соглашение о статусе кор-тов. 6. Соглашение о трудовой деятельности. 7. О восстановлении работ в зоне грузино-осетинского конфликта. 8. Торговое судоходство.

25 мая бурно обсуждался вопрос пенсионного обеспечения военнослужащих, ветеранов Великой Отечественной войны. Несмотря на то, что на переговоры прибыли военнослужащие-пенсионеры и рассказали о том бедственном положении, в котором они находятся, и попросили российскую сторону о помощи, представители делегации России высказали мнение, что это проблема руководства Грузии, а не их страны.

ПОРЯДОК БУДЕТ ОБЕСПЕЧЕН

25 мая в беседе с корреспондентом агентства, руководителем пресс-центра МВД Грузии полковник Валериян Гоголашвили сообщил, что грузинская полиция примет активное участие в подготовке и проведении военного парада. Помимо того, продолжил он, в праздничные дни стражи правопорядка будут выполнять свои обычные функции. Есть информация о том, что, возможно, деструктивные силы захотят устроить провокацию и втянуть в это полицию, однако, продолжил Гоголашвили, мы сделаем все возможное для обеспечения порядка и безопасности граждан. Он также сообщил, что при МВД республики создан штаб во главе с первым заместителем министра МВД Грузии генерал-майором Джамалом Минделадзе, который будет координировать действия полицейских в праздничные дни.

Ната РИЖАМАДЗЕ
ИРИЦА

СОТРУДНИКИ АМЕРИКАНСКОГО ПОСОЛЬСТВА ПОСЕТИЛИ БАТУМИ

В Батуми с визитом находились сотрудники посольства США в Грузии — второй секретарь посольства Кенди Грин, консул Крис Дэйс и руководитель гуманитарной службы агентства по международному развитию Дон Майер. Гостей принял Председатель Верховного Совета Аджары Аслан Абашидзе.

В ходе беседы обсуждались процессы, происходящие в Грузии, в частности, в Аджарии, вопросы экономического сотрудничества. По сообщению гостей, в Грузию в скором времени прибудет гуманитарный груз на 16 миллионов долларов.

На днях по инициативе ООН в Женеве состоится конференция, на которой будет рассматриваться вопрос о положении в Кавказском регионе. В связи с этим, подчеркнул гость, есть надежда, что, кроме США, и другие страны изъявят желание оказать помощь Грузии и Кавказу в целом.

РАЗРАБАТЫВАЕТСЯ НОВАЯ ГУМАНИТАРНАЯ ПРОГРАММА

27 мая в Женеве под эгидой ООН состоится встреча представителей Грузии, Армении, Азербайджана и Таджикистана. На ней будет обсуждена новая гуманитарная программа, рассчитанная на год. Программа поставит медицинские, продуктов питания, одежды и обуви составлялась с учетом потребностей каждой из этих стран, сообщила агентству заместитель руководителя миссии ООН Марта Рузас.

ПАРТИЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ ИДЕОЛОГИИ ВОЙКОТРУЕТ ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ ГРУЗИИ

В распространенном сегодня заявлении Партия национальной идеологии Грузии выступила с резкой критикой готовящихся торжеств по случаю Дня независимости Грузии 26 мая. Это не та независимость, к которой мы стремились, говорится в заявлении.

Партия приняла решение бойкотировать как официальные торжества, так и акции протеста оппозиционных партий.

«BS-PRESS»

КРЫМ И НАГОРНЫЕ КАРАБАХ ПОДПИСАЛИ МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЕ ДОГОВОР

Президент Республики Крым Юрий Мешков и Председатель госкомитета обороны Нагорно-Карабахской Республики Роберт Кочарян подписали в Симферополе межгосударственный договор между РК и НКР.

Этот документ — первый межгосударственный, подписанный руководством НКР.

«АРМЕНИ-ПРЕСС»

СОБИТИЕ

ПУТЬ К ЕДИНСТВУ И СОГЛАСИЮ

ВЧЕРА В ЗЕРКАЛЬНОМ ЗАЛЕ ДВОРЦА УЧАЩЕЙСЯ МОЛОДЕЖИ СОСТОЯЛОСЬ ПОДПИСАНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ НАЦИОНАЛЬНОГО СОГЛАСИЯ И ЕДИНЕНИЯ

Представители тридцати четырех политических и общественных организаций и партий Грузии прошли регистрацию к моменту подписания документа. Среди присутствующих находились как сторонники, так и противники Декларации.

Своими мнениями с корреспондентами «СГ» поделились:

Георгий ЧАНТУРИЯ, Национально-демократическая партия Грузии:

— Мы считаем, что существуют реальные шансы обеспечить успех Декларации. В принципе, этот документ дает возможность всем, кто поставит под ним свою подпись, построить отношения на его основе.

Когда мы говорим о территориальной целостности Грузии, подразумеваем проблемы Абхазии и Самачабло. Когда говорим о независимости, имеем в виду конкретные действия. Главный момент в Декларации, на мой взгляд, ее первый пункт, который гласит о независимости Грузии, ее территориальной целостности.

Зураб ЖВАНИЯ, Союз граждан Грузии:

— Председатель Союза граждан в лице Главы государства был инициатором того, чтобы политические партии, общественные организации, объединения национальных меньшинств, другие группы населения приступили к поиску путей к национальному согласию. Декларация отражает те моменты, которые являются общими, приемлемыми для всех, кто стремится реально поддержать грузинскую государственность. Я думаю, это — первый шаг. Основой будет с ним ознакомлена, мы предложим его к подписанию.

Мы побеседовали также с представителями национальных общественных организаций Грузии, принявших участие в подписании Декларации.

Игорь БОГОМОЛОВ, президент Русского культурно-просветительского общества Грузии:

— Мы подписываем Декларацию от имени много-

тысячного русского и русскоязычного населения Грузии. Скорейшее установление мира и согласия в Грузии, которую мы считаем своим домом, — самое важное дело сегодня.

Мераб ШАМОЕВ, президент Общества курдских граждан Грузии:

— Мы считаем, что подписание Декларации — это еще одна хорошая возможность объединиться, чтобы решить сложные политические вопросы.

Эдуард ШЕВАРДНАДЗЕ — экс-президент Грузии:

— Батони Эдуард, как вы оцениваете сегодняшнее событие?

— Событие, безусловно, значительное. Я бы сказал — это начало большого пути. Естественно, нам предстоит преодолеть серьезные препятствия, принципиальные разногласия, которые размежевают политические партии Грузии. Что же касается основополагающих принципов, на которых базируется процесс строительства нового демократического независимого общества, то в этом наша консолидация возможна и необходима.

— Какова ваша реакция на факт неподписания Декларации определенными политическими партиями Грузии?

— Документ, подписанный сегодня, находится в стадии разработки. В него со временем будут, возможно, внесены поправки, изменения. Так что, я думаю, кто-то впрямую присоединится к нам сегодня, рано или поздно поставят свои подписи под Декларацией.

— Большое количество разногласий вызвал пункт Декларации, допускающий досрочные выборы...

— В Декларации такого положения нет, а есть констатация факта, что мы против насилия и выступаем за решение всех спорных вопросов конституционным путем. Я уверен, что если в Декларации присоединится весь народ, все политические и общественные силы, она способна стать действительно судьбоносной.

Инга АВГАРОВА
Тинатин ГВИНАШВИЛИ

ПОЗДРАВЛЕНИЯ

ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬНОСТИ ЭДУАРДУ АМВРОСИЕВИЧУ ШЕВАРДНАДЗЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЮ ПАРЛАМЕНТА — ГЛАВЕ ГОСУДАРСТВА РЕСПУБЛИКИ ГРУЗИИ

Уважаемый Эдуард Амвросиевич! Сердечно поздравляю Вас с Национальным праздником — Днем восстановления государственной независимости Грузии и желаю доброго здоровья, счастья и успехов Вам лично, а также согласия и процветания народам Вашей страны.

Выражаю уверенность, что отношения дружбы, добрососедства и сотрудничества между Россией и Грузией будут и впредь развиваться на благо наших стран и народов и способствовать обеспечению мира и стабильности в Кавказском регионе.

24 мая 1994 г.
г. Москва. Кремль.

Б. ЕЛЬЦИН

ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬНОСТИ ГОСПОДИНУ ЭДУАРДУ ШЕВАРДНАДЗЕ, ГЛАВЕ ГОСУДАРСТВА РЕСПУБЛИКИ ГРУЗИИ

Уважаемый Эдуард Амвросиевич, По случаю Национального праздника Республики Грузия — Дня восстановления государственной независимости — примите искренние поздравления и наилучшие пожелания лично Вам и дружественному грузинскому народу. Уверен, что отношения дружбы, партнерства и взаимовыгодного сотрудничества, сложившиеся между нашими странами, и в дальнейшем будут развиваться и углубляться на благо наших народов, способствуя установлению мира и стабильности на земле древней Грузии и во всем Кавказском регионе.

Л. КРАВЧУК

ГОСПОДИНУ ЭДУАРДУ ШЕВАРДНАДЗЕ, ПРЕЗИДЕНТУ РЕСПУБЛИКИ ГРУЗИИ ТБИЛИСИ

Господин Президент, Сегодня, когда Ваша страна отмечает Национальный праздник, вместе с моим правительством и народом Испании с радостью от всего сердца поздравляю Вас.

Пользуясь случаем, господин Президент, хочу пожелать личного Вам счастья, мира и процветания дружественному грузинскому народу.

С глубоким уважением
Король Испании Хуан КАРЛОС

ТУУ — 75 ЛЕТ

ТОЛЬКО О ГРУЗИИ ГОВОРИЛИ КАРТЕЛОЛОГИ РАЗНЫХ СТРАН

Сегодня завершается третий международный симпозиум по картологии, проходящий в Тбилисском государственном университете. Три дня ученых-картологов из разных стран объединял грузинский язык, культура и история. Мюнхен, Лондон, Бонн, Лас-Пальмас, Осло, Иерусалим — вот неполный перечень тех городов, представители которых стали в эти дни гостями Тбилиси.



Кэорин ВИННЕН, английский ученый, картолог, переводчик Шота Руставели и Сулхан-Саба Орбелиани:

— Мое открытие Грузии началось с труда Мориса Баура, французского ученого — «Вдохновение и поэзия». Он посвятил свою работу литературе средних веков, в частности, сделал обширный анализ поэмы «Вепхистгаосани». До сих пор интерес к грузинской литературе, к Грузии вообще для моего мировосприятия очень важен. Рада, что нахожусь здесь и могу поделиться своим мнением с людьми, с которыми, надюсь, продолжу знакомство. Что касается моих переводов, самое главное — это то, что я сумела зай-

терговать лондонскую публику, особенно молодежь. Поэму читают, Перевод следов популярным языком, и в этом, на мой взгляд, секрет его успеха.

Додона КИЗИРИЯ, профессор Индийского университета.

— Для меня приезд в Грузию всегда праздник: я могу говорить на родном языке о родной литературе. Меня восхищает, что в таких тяжелых условиях для страны Тбилисский университет не изменяет своим традициям и по сей день является олотом национальной культуры. Проблема, которыми я занимаюсь в последние время, касаются современной грузинской поэзии, в частности, темы города и деревни в произве-

дениях грузинских поэтов. Традиционно деревня в поэзии Грузии, да и в психологии, — это что-то исконное, родное, там соврещивается духовность, там семья. Деревня — это «Я», личность, индивидуальность. Но в грузинской поэзии в отличие от европейской, «Я» бесконечно жаждет слиться с «Мы». И восприятие города не урбанистическое.

Патрисия КАРЛИН, Брюссель, историк-византолог

— Область моих исследований — те страны и народы, которые так или иначе были связаны с Византией. Грузия очень долго находилась под влиянием Византии, и взаимопризнание этих двух культур огромно. В конце концов их объединяло православие. Но Грузия не всегда была зависимой страной, и вот эти периоды государственной независимости — тоже предмет моих исторических поисков. Я приехала сюда с огромной симпатией к народу, о котором как историк много знаю, и хочу поздравить его с Днем независимости.

Залисала Клавдия КОПЫТИНА

АДЖАРИЯ ГОТОВИТСЯ К ПРАЗДНОВАНИЮ ДНЯ НЕЗАВИСИМОСТИ ГРУЗИИ

Руководство Аджарской автономной республики и мэрия Батуми разработали программу празднования 26 мая Дня независимости Грузии. Торжества начнутся в 11 утра на Театральной площади с возложения венков к памятнику известному грузинскому писателю и общественному деятелю Илье Чавчавадзе. В течение Дня на площади Свободы будут возложены венки к мемориалу воинов, погибших за независимость Грузии. В 16.00 в центре Батуми состоится военный парад, в котором примут участие воинские части грузинской армии и курсанты Морской Академии. На центральном стадионе состоится спортивный праздник. В выставочном зале откроется экспозиция работ художников и мастеров народного промысла Аджарии. В Приморском парке запланированы концерты художественной самодеятельности.

«BS-PRESS»



ДЕНЬ ГОСУДАРСТВЕННОЙ НЕЗАВИСИМОСТИ ГРУЗИИ

ДОКУМЕНТЫ

«...Приняли на себя инициативу объявления независимости Грузии»

После Февральской революции 1917 года среди коренных России или «добровольно» присоединенных к ней народов очень популярной стала идея самоопределения. Борьба за осуществление идеи самоопределения грузинской нации составляла главнейшую цель Национального Интерпартийного Совета Грузии (апрель — ноябрь 1917 года) и Национального Совета Грузии (председатель Ноз Жордания, избранный 1 Национальным съездом Грузии 22 ноября 1917 года. После контрреволюционного государственного переворота 25 октября 1917 года, в результате которого было свергнуто законное Временное правительство, а позднее, 6 января 1918 года, произошел разгон выражавшего волю народа Учредительного собрания, большевики под руководством В. Ленина начали искусственно сдерживать процесс самоопределения наций и возродить на развалинах империи Романовых новую советскую империю. Советская Россия препятствовала естественному процессу восстановления независимости Грузии — в Абхазии, Пиза Картли (Самачабло), в Аджарии, Сангино были спровоцированы этнические, религиозные и аграрные конфликты. Положение Грузии крайне осложнилось в результате ее разрыва с Россией, заключенного Россией с Германией и ее союзниками в Брест-Литовске 3 марта 1918 года. Турция как союзник Германии получила Батумскую, Кар-

скую и Ардаганскую (Артаанскую) области. Турция сразу же приступила к реализации присвоенных ей по условиям мира прав. Созданный 15 ноября 1917 года орган Закавказской краевой власти — Закавказский комиссариат (председатель Евгений Гегечкори) на проходивших в Тифлисе мирных переговорах между Закавказьем и Турцией не смог уладить отношения с Турцией политическими средствами. Турция от своих планов не отказывалась. Поздней делегации Закавказья в Тифлисе стало ясно, что формально оно еще не представляло собой независимого государства, а это давало Турции право рассматривать Закавказье как часть Российского государства и распространять на него условия Брест-Литовского мира. Турецкая армия наступала в основном на двух фронтах: Сарыкамышском (в направлении Александрополь — Тбилиси) и Приморском (в направлении Батуми). 1 (14) апреля 1918 года турки заняли Батуми, 5 (18) апреля они напали на расположенные вблизи железнодорожного моста через реку Очамурти части грузинской армии. В тот же день враг занял Зенарский перевал. 9 (22) апреля бои шли южнее села Натанби. В результате активных оборонительных боев грузинская армия под общим руководством генерала В. Габашвили сумела приостановить наступление турецкой армии, но общее положение оставалось по-прежнему критическим.

9 (22) апреля 1918 года Сейм Закавказья (председатель Карло Чхендзе) объявил о создании независимого государства — Закавказской Демократической Федеративной Республики, председателем правительства которой назначили Акакиа Чхенкели. Действительно, после этого акта Турция уже не имела юридических прав по-прежнему рассматривать Закавказье как часть Российского государства, но это не улучшило положения Грузии. Турецкая армия активизировалась у берегов Абхазии. Мусульманское население Закавказья с радостью встречало турецкую армию. Проходившая в Батуми мирная конференция Закавказья и Турции казалась бесперспективной. Проводимая А. Чхенкели политика лавирования терла смысл. Союзническое государство Закавказья оказалось перед реальной угрозой распада.

В результате анализа военно-политической ситуации, сложившейся к середине мая 1918 года, Национальный Совет Грузии пришел к выводу о необходимости провозглашения независимости Грузии.

26 мая, на последнем заседании Сейма Закавказья, Ираклий Церетели так выразил эволюцию своей позиции в связи с провозглашением государственной независимости: «Была Россия, мы были сторонниками Российской центра, разрушилась Россия — осталось За-

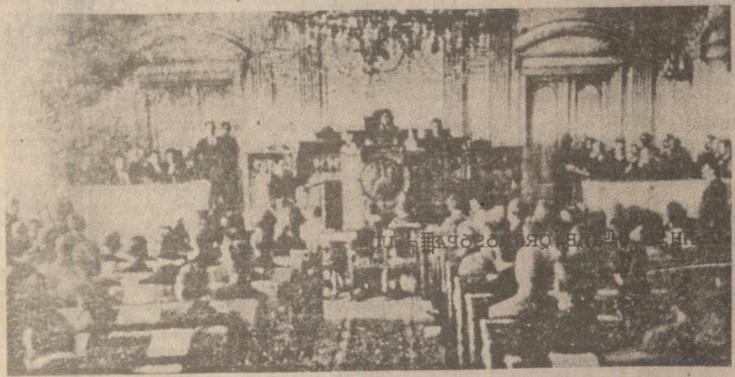
кавказье, и мы схватились за этот центр, разрушился этот центр, и мы теперь хватаемся за грузинскую национальность». В тот же день, на заседании Национального Совета Грузии, Ноз Жордания так определил восстановление Грузинского государства: «Его цель — уберечь себя в современной исторической буре».

И сегодня полемичны многие вопросы истории восстановления государственной независимости Грузии. Это обусловлено преимущественно неуточненностью большей части документов и материалов, что, конечно же, способствует утверждению ошибочных взглядов.

Ниже публикуются три документа, создающих ясное представление о позиции грузинских политиков как до 26 мая 1918 года, так и после провозглашения независимости Грузии. Во всяком случае, в вопросе восстановления государственной независимости Грузии полностью ясны позиции двух признанных политических лидеров грузинской нации — Ноз Жордания и Ираклия Церетели. Документы публикуются без изменения стиля оригиналов.

Вацант ГУРУЛИ

Старший научный сотрудник Института демократического созидания и политологии парламента Грузии.



ЗАСЕДАНИЕ

Исполнительного комитета Совета рабочих и солдатских депутатов г. Тифлиса

24 мая 1918 г.

СЛУШАЛИ: Доклад о ходе мирных переговоров в Батуме.

Т. Жордания сообщает, что в Батуме сейчас находится 3 делегации — турецкая, закавказская и германская, которые работают по вопросу о мире и войне.

Каждая делегация имеет свои инструкции. Она ищет частные переговоры и совещания. Как выяснилось, в Турцию существуют три течения о мирных переговорах с Закавказьем: 1) Заключение мира на основе Брест-Литовского договора; 2) Расширение Брест-Литовского договора; 3) Мнение Эвергарда Паши вообщем о завоевании всего Закавказья.

Турция требует аннексии целой части территории уездов Ахалцихского, Ахалнальского, Александропольского, Эминадзинского и Сурамского.

Турки требуют передачи им всей сети закавказских железных дорог, якобы, на время войны, а также снабжения их фуражом и другими материалами.

На этот меморандум Чхенкели им сообщил, что мы стоим на почве Брест-Литовского договора и других требований не признаем. Турки же Брест-Литовский договор сейчас совсем не признают.

О какой-либо самостоятельности армянского народа, турки и слышать не хотят, а потому и требуют аннексии вышеназванных уездов, населенных исключительно армянами.

В настоящее время в Батуме, кроме нашей делегации, имеется ряд неофициальных, явным не уполномоченных делегаций. Они усиленно ходатайствуют о присоединении Закавказья к Турции.

Находящаяся в Батуме немецкая делегация расходится мнениями с турецкой делегацией и стоит на почве Брестского договора.

Немецкая делегация предложила нашей делегации свое посредничество в переговорах.

Сейчас ожидается ультиматум турок. В случае подписания его Закавказское правительство распадется и произойдет полный распад страны.

Местные татары говорят, что подишут ультиматум, так как это в их интересах. Закавказье в настоящее время переживает свои последние дни. Может быть, в будущем оно возродится и станет на твердый путь.

Постановили: Принять к сведению.

Председатель Жордания

Секретарь Мухаринский

Центральный государственный исторический архив Грузии, фонд 1844, опись 2, дело 7, лл. 52—53.

железных дорог, якобы, на время войны, а также снабжения их фуражом и другими материалами.

На этот меморандум Чхенкели им сообщил, что мы стоим на почве Брест-Литовского договора и других требований не признаем. Турки же Брест-Литовский договор сейчас совсем не признают.

О какой-либо самостоятельности армянского народа, турки и слышать не хотят, а потому и требуют аннексии вышеназванных уездов, населенных исключительно армянами.

В настоящее время в Батуме, кроме нашей делегации, имеется ряд неофициальных, явным не уполномоченных делегаций. Они усиленно ходатайствуют о присоединении Закавказья к Турции.

Находящаяся в Батуме немецкая делегация расходится мнениями с турецкой делегацией и стоит на почве Брестского договора.

Немецкая делегация предложила нашей делегации свое посредничество в переговорах.

Сейчас ожидается ультиматум турок. В случае подписания его Закавказское правительство распадется и произойдет полный распад страны.

Местные татары говорят, что подишут ультиматум, так как это в их интересах. Закавказье в настоящее время переживает свои последние дни. Может быть, в будущем оно возродится и станет на твердый путь.

Постановили: Принять к сведению.

Председатель Жордания

Секретарь Мухаринский

Центральный государственный исторический архив Грузии, фонд 1844, опись 2, дело 7, лл. 52—53.

ЗАСЕДАНИЕ

Исполнительного комитета Совета рабочих и солдатских депутатов г. Тифлиса

29 мая 1918 г.

СЛУШАЛИ: Доклад о текущем моменте.

Т. Церетели докладывает, что во время мирных переговоров с Турцией обнаружилось, что единой Закавказской Республики не было. Мусульманская часть мирной делегации еще время вела двойственную политику. В последние дни с ясностью обнаружилось, что мир этой делегации Закавказью дан быть не может, ибо слишком различными были интересы членов делегации Закавказской Республики. К этому времени значительная часть территории, занятой армянами, была отторгнута силой оружия, другая часть территории Закавказья, населенная мусульманами, добровольно перешла к туркам. Остался единый, ветроуловный уголок от Закавказской Республики — Грузия. Грузинский национальный совет, обсудив создавшееся положение, решил объявить самостоятельную Грузию, дабы, с одной стороны, вести переговоры от единого народа, а с другой, чтобы спасти хоть часть революционного Закавказья от разгрома, надеясь, что этот уголок Закавказья в последующее время послужит оплотом для возрождения Закавказской Федеративной Республики. Маленькая Грузия отстоять своими силами свое существование, конечно, не могла надеяться, а потому ей пришлось искать защитников в лице народов, обладающих реальной силой. Армянский народ этой силы не имеет, мусульманский народ не желает, русский народ в эту минуту

ничего не может. Остался ближайший народ — народ немецкий. Конечно, поддержку окажет не народ немецкий, а немецкий империализм, тоже страшный, тоже опасный, но менее, чем турецкий, а потому из двух зол мы выбираем наименьшее. Итак, самостоятельность Грузии приобретает характер крупной экономической кабалы у немецкого империализма. Ясно, что своей независимой политикой Грузия вести не сможет, но должна принять все меры к сохранению при существующих условиях наибольших завоеваний демократии. Это — политика сегодняшнего дня, и она сохранит силы демократии до того момента, когда выльется единая сила международной демократии, могущей поставить на прочную основу дело демократии и закрепление свободы в Закавказье.

Т. Джугели говорит, что день объявления независимой Грузии не может считаться днем радости грузинского народа, ибо каждый шаг сокращения фронта революционной демократии ведет нас к гибели. Причины наших неудач он видит в близорукой политике нашей дипломатии, которая заключение последнего перемирия убила в народе веру в сопротивление, веру в своих руководителей. Однако, как ни тяжело положение, не нужно падать духом, а нужно приложить все силы для спасения того, что еще осталось.

Т. Жордания, возражая Т. Джугели, говорит, что никакая дипломатия не спасет

Закавказья от разгрома. Турция почувствовала свое военное превосходство, не остановилась бы на Брестском договоре, и новые требования были бы предъявлены, и мы должны были бы их принять.

Участь Закавказья была решена армией покинутой Грузии. Своими силами Закавказье защититься не может, а потому ему нужна защита. Сто лет тому назад Грузия отдалась русскому немцам. Тяжела казала заставить Грузию искать защитника, но не в лице русского ослабленного народа, так как помощи он дать не может, а от народа, обладающего реальной силой — немецкого. Тяжела эта казала, но выхода нет.

Т. Жордания предлагает резолюцию: «Исполнительный Комитет, выслушав доклад о провозглашении независимости Грузии, постановил: продолжить свою работу на почве объединения всей демократии Закавказья под интернациональным знаменем и оказать всестороннюю поддержку новому правительству Грузинской Республики в деле отражения внешнего врага и удержания революционных завоеваний».

Постановили: Принимается единогласно против двух воздержавшихся.

Председатель Жордания

Секретарь Мухаринский

Центральный государственный исторический архив Грузии, фонд 1844, опись 2, дело 7, лл. 54—57.

По нашей инициативе 9 апреля 1918 г. была провозглашена независимость Закавказья. И мы же, вслед за тем, 26 мая приняли на себя инициативу объявления независимости Грузии.

Если бы существовало постоянное общение между Вами и Закавказьем, то эти шаги наши не явились бы неожиданностью для Вас. Но общение между нами за последние полгода почти прекратилось. И мы боимся, что предпринятые нами шаги вызовут смущение в Вашей среде.

Нам безконечно дорога тесная идейная связь с Вами. Взаимное понимание является необходимым условием сохранения такой связи. И потому мы считаем своим долгом с полной открытостью изложить перед Вами мотивы принятых нами решений.

Как Вы знаете, семь месяцев тому назад, с октября 1917 г., началось бегство с фронта российской армии, защищавшей ранее границы Закавказья от турок.

В течение 4 месяцев продолжалось это бегство: полк за полком, дивизия за дивизией уходили с позиций.

К февралю 1918 г. границы Закавказья были окончательно обнажены. Под влиянием большевиков уходившие с фронта солдаты часть сдавали оружие и боевые припасы врагам, часть уничтожали военное имущество, часть увозили с собой в Россию или продавали в пути населению, преимущественно татарам.

На фронте остались лишь добровольцы казавцы — армяне и грузины — для них защита границ была в буквальном смысле защитой родных очагов. Но против этих, насупленных созданных нами, добровольческих отрядов местные большевики открыли отчаянную травлю как против контрреволюционеров, пропавшихся империалистов и затянущих войну. Большевики делали все, чтобы обезоружить и дезорганизовать наши отряды. Мы могли бы привести Вам бесчисленные примеры того, как большевистские полки отнимали у наших добровольцев пушки, пулеметы и автомобили и продавали их туркам. Мы могли бы рассказать Вам о том, как те же полки силой оружия претовали нам эвакуировать склады снарядов и патронов, а потом либо взрывали эти склады на воздух, либо сдавали их на «хранение» турецким отрядам.

При такой обстановке мы приняли на себя оборону фронта, покинутого российской армией.

В это время, с октября по февраль, катилась через Закавказье лавина бегущих, уходивших с фронта солдат. Эта масса представляла огромную опасность для Закавказья, грозила разгромом наших городов и селам. Большевики, не имеющие никакой опоры среди рабочих и крестьян Закавказья, пытались захватить власть над нашим краем при помощи солдатских штыков. Они поставили своей целью, как можно дольше задерживать в пределах Закавказья снятые ими же с фронта деморализованные солдатские массы против народов Закавказья, пытались опереть

ПИСЬМО Центральному Комитету Российской социал-демократической рабочей партии (объединенной)

По нашей инициативе 9 апреля 1918 г. была провозглашена независимость Закавказья. И мы же, вслед за тем, 26 мая приняли на себя инициативу объявления независимости Грузии.

Если бы существовало постоянное общение между Вами и Закавказьем, то эти шаги наши не явились бы неожиданностью для Вас. Но общение между нами за последние полгода почти прекратилось. И мы боимся, что предпринятые нами шаги вызовут смущение в Вашей среде.

Нам безконечно дорога тесная идейная связь с Вами. Взаимное понимание является необходимым условием сохранения такой связи. И потому мы считаем своим долгом с полной открытостью изложить перед Вами мотивы принятых нами решений.

Как Вы знаете, семь месяцев тому назад, с октября 1917 г., началось бегство с фронта российской армии, защищавшей ранее границы Закавказья от турок.

В течение 4 месяцев продолжалось это бегство: полк за полком, дивизия за дивизией уходили с позиций.

К февралю 1918 г. границы Закавказья были окончательно обнажены. Под влиянием большевиков уходившие с фронта солдаты часть сдавали оружие и боевые припасы врагам, часть уничтожали военное имущество, часть увозили с собой в Россию или продавали в пути населению, преимущественно татарам.

При такой обстановке мы приняли на себя оборону фронта, покинутого российской армией.

В это время, с октября по февраль, катилась через Закавказье лавина бегущих, уходивших с фронта солдат. Эта масса представляла огромную опасность для Закавказья, грозила разгромом наших городов и селам. Большевики, не имеющие никакой опоры среди рабочих и крестьян Закавказья, пытались захватить власть над нашим краем при помощи солдатских штыков. Они поставили своей целью, как можно дольше задерживать в пределах Закавказья снятые ими же с фронта деморализованные солдатские массы против народов Закавказья, пытались опереть

ся на эти массы для разгрома и захвата Тифлиса.

В этой обстановке, под угрозой готового ринуться в гущу страны врага, под угрозой разгрома неокрепшего государства большевистскими солдатскими толпами, почти безо всяких технических средств, пришлось Закавказью организовать оборону своих границ.

Эта задача всей тяжестью легла на наши плечи, на нашу партию. И чтоб понять всю тяжесть этой задачи, Вы должны, товарищи, с полной ясностью представить себе, чем является для Закавказья оборона границ.

Для Закавказья оборона является не только вопросом сохранения завоеваний революции, свободы и государственной независимости, а прежде всего, вопрос сохранения физическое существование народов края (...)

Задачу обороны Закавказья приходилось разрешать исключительно силами двух маленьких народов — грузин и армян, либо мусульмане, составляющие большинство населения Закавказья, не желали принять участие в борьбе с едновверными им турками, а на помощь со стороны России, подвешенной под власть большевиков, Закавказье не могло рассчитывать.

Но предостереженные самим себе, все же не теряли надежды на восстановление сил российской демократии. Мы готовы были на всякую угодно жертву, лишь бы приблизить час восстановления и единства России. В силу этих социальных условий Закавказья все демократия прилагала все усилия к сохранению в ней малой государственности России. И когда Закавказский комиссариат получил приглашение принять участие в мирных переговорах в Брест-Литовске, мы со своим долгом оценивать предостережения интересов единства России. Принимая участие в переговорах было с умалением прав Всенародного Учредительного Собрания, мы решили не посылать представителя Закавказья в Брест-Литовск. Мы приняли это решение, так как непосредственные выгоды участия в переговорах не искупали в наших глазах лагунаности выступления против суверенных прав Учредительного Собрания, олицетворяющего единство России. Но по мере того, как разложение российской государственности под влиянием большевизма шло глубже, Закавказской демократии и Закавказью все чаще приходилось думать о своем спасении, принимая такие шаги, которые предполагали государственную обособленность Закавказья.

Мы могли еще организовать собственную армию, но норовя формальной связи с Россией. Но ведение самостоятельных дипломатических сношений с внешним миром без оформления независимости Закавказья оказалось для нас уже невозможным. Между тем, ведение таких переговоров в определенный момент делало нас для нас видными и несомненно необходимым.

Однако по признанию большевистских прав Всенародного Учредительного Собрания, мы не послали представителя Закавказья в Брест-Литовск. Мы приняли это решение, так как непосредственные выгоды участия в переговорах не искупали в наших глазах лагунаности выступления против суверенных прав Учредительного Собрания, олицетворяющего единство России. Но по мере того, как разложение российской государственности под влиянием большевизма шло глубже, Закавказской демократии и Закавказью все чаще приходилось думать о своем спасении, принимая такие шаги, которые предполагали государственную обособленность Закавказья.

Мы могли еще организовать собственную армию, но норовя формальной связи с Россией. Но ведение самостоятельных дипломатических сношений с внешним миром без оформления независимости Закавказья оказалось для нас уже невозможным. Между тем, ведение таких переговоров в определенный момент делало нас для нас видными и несомненно необходимым.

Однако по признанию большевистских прав Всенародного Учредительного Собрания, мы не послали представителя Закавказья в Брест-Литовск. Мы приняли это решение, так как непосредственные выгоды участия в переговорах не искупали в наших глазах лагунаности выступления против суверенных прав Учредительного Собрания, олицетворяющего единство России. Но по мере того, как разложение российской государственности под влиянием большевизма шло глубже, Закавказской демократии и Закавказью все чаще приходилось думать о своем спасении, принимая такие шаги, которые предполагали государственную обособленность Закавказья.

Мы могли еще организовать собственную армию, но норовя формальной связи с Россией. Но ведение самостоятельных дипломатических сношений с внешним миром без оформления независимости Закавказья оказалось для нас уже невозможным. Между тем, ведение таких переговоров в определенный момент делало нас для нас видными и несомненно необходимым.

Однако по признанию большевистских прав Всенародного Учредительного Собрания, мы не послали представителя Закавказья в Брест-Литовск. Мы приняли это решение, так как непосредственные выгоды участия в переговорах не искупали в наших глазах лагунаности выступления против суверенных прав Учредительного Собрания, олицетворяющего единство России. Но по мере того, как разложение российской государственности под влиянием большевизма шло глубже, Закавказской демократии и Закавказью все чаще приходилось думать о своем спасении, принимая такие шаги, которые предполагали государственную обособленность Закавказья.

Мы могли еще организовать собственную армию, но норовя формальной связи с Россией. Но ведение самостоятельных дипломатических сношений с внешним миром без оформления независимости Закавказья оказалось для нас уже невозможным. Между тем, ведение таких переговоров в определенный момент делало нас для нас видными и несомненно необходимым.

Однако по признанию большевистских прав Всенародного Учредительного Собрания, мы не послали представителя Закавказья в Брест-Литовск. Мы приняли это решение, так как непосредственные выгоды участия в переговорах не искупали в наших глазах лагунаности выступления против суверенных прав Учредительного Собрания, олицетворяющего единство России. Но по мере того, как разложение российской государственности под влиянием большевизма шло глубже, Закавказской демократии и Закавказью все чаще приходилось думать о своем спасении, принимая такие шаги, которые предполагали государственную обособленность Закавказья.

Мы могли еще организовать собственную армию, но норовя формальной связи с Россией. Но ведение самостоятельных дипломатических сношений с внешним миром без оформления независимости Закавказья оказалось для нас уже невозможным. Между тем, ведение таких переговоров в определенный момент делало нас для нас видными и несомненно необходимым.

Однако по признанию большевистских прав Всенародного Учредительного Собрания, мы не послали представителя Закавказья в Брест-Литовск. Мы приняли это решение, так как непосредственные выгоды участия в переговорах не искупали в наших глазах лагунаности выступления против суверенных прав Учредительного Собрания, олицетворяющего единство России. Но по мере того, как разложение российской государственности под влиянием большевизма шло глубже, Закавказской демократии и Закавказью все чаще приходилось думать о своем спасении, принимая такие шаги, которые предполагали государственную обособленность Закавказья.

тального Собрания, мы не послали своих представителей в Брест-Литовск. Но, как Вы знаете, товарищи, Брест-Литовские переговоры закончились вопиющим предательством большевистских солдатскими толпами, почти безо всяких технических средств, пришлось Закавказью организовать оборону своих границ.

Эта задача всей тяжестью легла на наши плечи, на нашу партию. И чтоб понять всю тяжесть этой задачи, Вы должны, товарищи, с полной ясностью представить себе, чем является для Закавказья оборона границ.

Для Закавказья оборона является не только вопросом сохранения завоеваний революции, свободы и государственной независимости, а прежде всего, вопрос сохранения физическое существование народов края (...)

Задачу обороны Закавказья приходилось разрешать исключительно силами двух маленьких народов — грузин и армян, либо мусульмане, составляющие большинство населения Закавказья, не желали принять участие в борьбе с едновверными им турками, а на помощь со стороны России, подвешенной под власть большевиков, Закавказье не могло рассчитывать.

Но предостереженные самим себе, все же не теряли надежды на восстановление сил российской демократии. Мы готовы были на всякую угодно жертву, лишь бы приблизить час восстановления и единства России. В силу этих социальных условий Закавказья все демократия прилагала все усилия к сохранению в ней малой государственности России. И когда Закавказский комиссариат получил приглашение принять участие в мирных переговорах в Брест-Литовске, мы со своим долгом оценивать предостережения интересов единства России. Принимая участие в переговорах было с умалением прав Всенародного Учредительного Собрания, мы решили не посылать представителя Закавказья в Брест-Литовск. Мы приняли это решение, так как непосредственные выгоды участия в переговорах не искупали в наших глазах лагунаности выступления против суверенных прав Учредительного Собрания, олицетворяющего единство России. Но по мере того, как разложение российской государственности под влиянием большевизма шло глубже, Закавказской демократии и Закавказью все чаще приходилось думать о своем спасении, принимая такие шаги, которые предполагали государственную обособленность Закавказья.

Мы могли еще организовать собственную армию, но норовя формальной связи с Россией. Но ведение самостоятельных дипломатических сношений с внешним миром без оформления независимости Закавказья оказалось для нас уже невозможным. Между тем, ведение таких переговоров в определенный момент делало нас для нас видными и несомненно необходимым.

Однако по признанию большевистских прав Всенародного Учредительного Собрания, мы не послали представителя Закавказья в Брест-Литовск. Мы приняли это решение, так как непосредственные выгоды участия в переговорах не искупали в наших глазах лагунаности выступления против суверенных прав Учредительного Собрания, олицетворяющего единство России. Но по мере того, как разложение российской государственности под влиянием большевизма шло глубже, Закавказской демократии и Закавказью все чаще приходилось думать о своем спасении, принимая такие шаги, которые предполагали государственную обособленность Закавказья.

Мы могли еще организовать собственную армию, но норовя формальной связи с Россией. Но ведение самостоятельных дипломатических сношений с внешним миром без оформления независимости Закавказья оказалось для нас уже невозможным. Между тем, ведение таких переговоров в определенный момент делало нас для нас видными и несомненно необходимым.

Однако по признанию большевистских прав Всенародного Учредительного Собрания, мы не послали представителя Закавказья в Брест-Литовск. Мы приняли это решение, так как непосредственные выгоды участия в переговорах не искупали в наших глазах лагунаности выступления против суверенных прав Учредительного Собрания, олицетворяющего единство России. Но по мере того, как разложение российской государственности под влиянием большевизма шло глубже, Закавказской демократии и Закавказью все чаще приходилось думать о своем спасении, принимая такие шаги, которые предполагали государственную обособленность Закавказья.

Мы могли еще организовать собственную армию, но норовя формальной связи с Россией. Но ведение самостоятельных дипломатических сношений с внешним миром без оформления независимости Закавказья оказалось для нас уже невозможным. Между тем, ведение таких переговоров в определенный момент делало нас для нас видными и несомненно необходимым.

Однако по признанию большевистских прав Всенародного Учредительного Собрания, мы не послали представителя Закавказья в Брест-Литовск. Мы приняли это решение, так как непосредственные выгоды участия в переговорах не искупали в наших глазах лагунаности выступления против суверенных прав Учредительного Собрания, олицетворяющего единство России. Но по мере того, как разложение российской государственности под влиянием большевизма шло глубже, Закавказской демократии и Закавказью все чаще приходилось думать о своем спасении, принимая такие шаги, которые предполагали государственную обособленность Закавказья.

Мы могли еще организовать собственную армию, но норовя формальной связи с Россией. Но ведение самостоятельных дипломатических сношений с внешним миром без оформления независимости Закавказья оказалось для нас уже невозможным. Между тем, ведение таких переговоров в определенный момент делало нас для нас видными и несомненно необходимым.

Однако по признанию большевистских прав Всенародного Учредительного Собрания, мы не послали представителя Закавказья в Брест-Литовск. Мы приняли это решение, так как непосредственные выгоды участия в переговорах не искупали в наших глазах лагунаности выступления против суверенных прав Учредительного Собрания, олицетворяющего единство России. Но по мере того, как разложение российской государственности под влиянием большевизма шло глубже, Закавказской демократии и Закавказью все чаще приходилось думать о своем спасении, принимая такие шаги, которые предполагали государственную обособленность Закавказья.

Мы могли еще организовать собственную армию, но норовя формальной связи с Россией. Но ведение самостоятельных дипломатических сношений с внешним миром без оформления независимости Закавказья оказалось для нас уже невозможным. Между тем, ведение таких переговоров в определенный момент делало нас для нас видными и несомненно необходимым.

Однако по признанию большевистских прав Всенародного Учредительного Собрания, мы не послали представителя Закавказья в Брест-Литовск. Мы приняли это решение, так как непосредственные выгоды участия в переговорах не искупали в наших глазах лагунаности выступления против суверенных прав Учредительного Собрания, олицетворяющего единство России. Но по мере того, как разложение российской государственности под влиянием большевизма шло глубже, Закавказской демократии и Закавказью все чаще приходилось думать о своем спасении, принимая такие шаги, которые предполагали государственную обособленность Закавказья.

Мы могли еще организовать собственную армию, но норовя формальной связи с Россией. Но ведение самостоятельных дипломатических сношений с внешним миром без оформления независимости Закавказья оказалось для нас уже невозможным. Между тем, ведение таких переговоров в определенный момент делало нас для нас видными и несомненно необходимым.

ками в России, в Баку была превращена ими в незначительную резию. Больше других пострадали от этой резни татары, по преимуществу рабочие, тысячи их были вырезаны и разстреляны большевиками.

У демократии Закавказья не было сил для того, чтоб своевременно ликвидировать наступление большевиков в Баку. И это создало в широких массах мусульманского населения пагубную иллюзию, будто только от турок оно может ожидать помощи и защиты (...)

При таких условиях, наша борьба с Турцией оказалась слишком неравной. В результате поражения, понесенных нами, мы вынуждены были вновь обратиться к пути дипломатических переговоров. И для того, чтобы иметь развязанные руки в этих переговорах, чтоб иметь возможность сноситься не только с Турцией, но и с другими державами, мы вынуждены были 9 апреля объявить независимость Закавказья. Этот шаг был необходим и для того, чтоб сохранить единство Закавказья; у нас была надежда этим шагом удержать в пределах Закавказья мусульман, тяготеющих к турецкой ориентации.

Этим шагом мы не стремились разорвать связь с Вами, товарищи. Мы лишь оформили то положение, которое сложилось против нашей воли, вопреки нашим усилиям. Но этим шагом нам не удалось спасти Закавказье от поражения. Турецкие империалисты до конца решили использовать положение, создавшееся благодаря разрушению России большевизмом и благодаря обнаружившейся аэонной слабости Закавказья. Вместе с тем, среди мусульман Восточного Закавказья возлих плоды кровавого посе

ДЕНЬ ГОСУДАРСТВЕННОЙ НЕЗАВИСИМОСТИ ГРУЗИИ

ДОКУМЕНТЫ

26 мая 1918 года. Воскресенье. Тбилисский дворец. Первое заседание Национального Совета Грузии

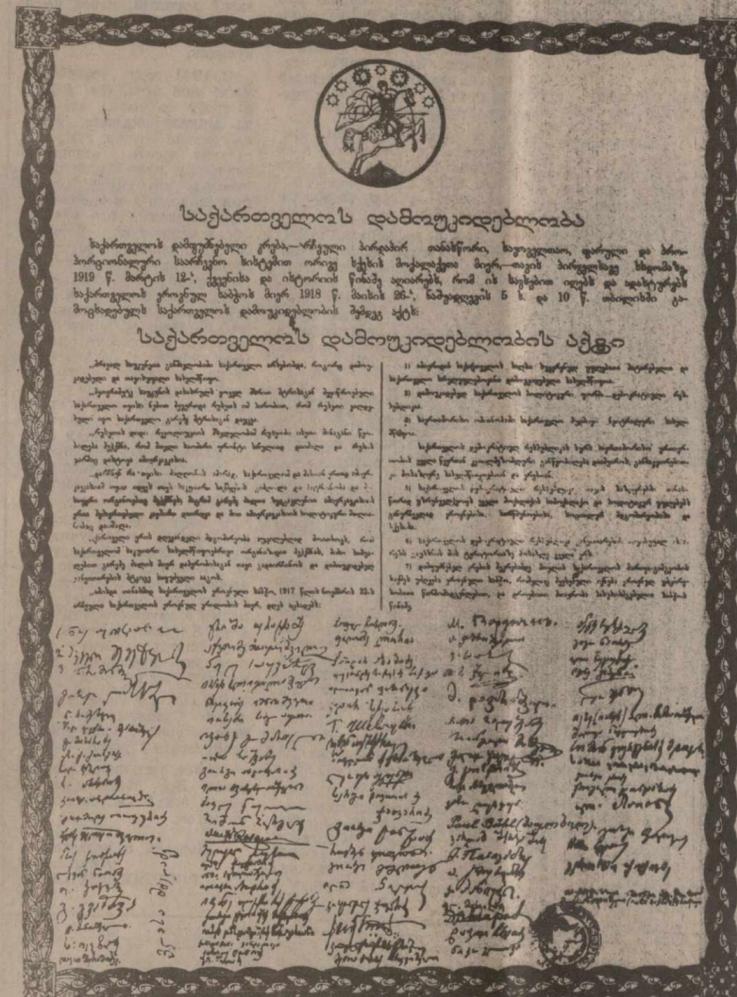
На собрании присутствовали 42 члена и 36 кандидатов. Председательствовал председатель Исполнительного комитета Национального Совета Ноз Жордания.

С РЕЧЬЮ ВЫСТУПАЕТ НОЗ ЖОРДАНИЯ

Создающееся сегодня Грузинское государство не будет направлено ни против какого-либо народа, ни против какого-либо государства. Его цель — укрыться от сегодняшней исторической бури, и добившись этого, помочь другим.

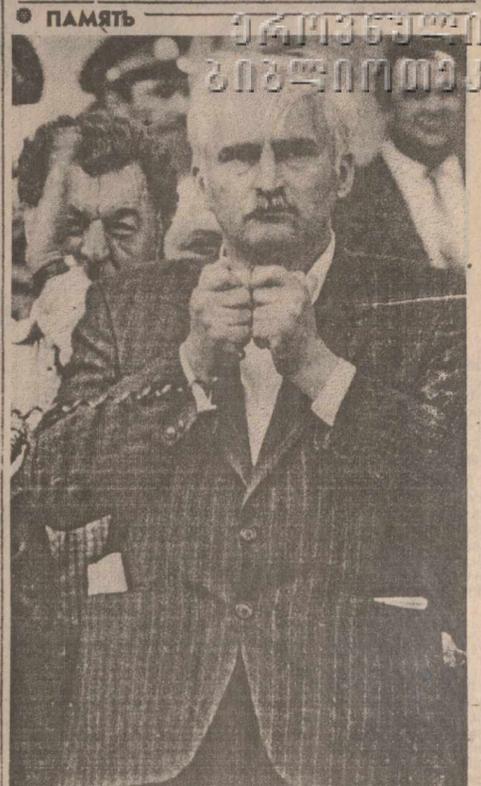
анской нации требует обязательного создания Грузинской государственной организации, спасения ее от захвата внешней силой и возведения прочной основы независимого развития.

1. Отныне народ Грузии является носителем суверенных прав, а Грузия — полновластным независимым государством. 2. Политическая форма независимой Грузии — демократическая республика.



гом, чтоб в дальнейшем соединиться еще прочнее. Наша разлука не будет продолжительной. Визит дня придадут нашей государственной жизни единого течения.

Председатель оестия Георгий Гаглов: Товарищи и граждане! На этой трибуне я испытываю те же чувства, что и вы. И это понятно. Я не только представляю оестию, но и член Национального Совета Грузии.



26 мая — день рождения одного из лидеров национально-освободительного движения Грузии — Мераба Костава.

ПОСВЯЩАЕТСЯ ДНЮ ВОССТАНОВЛЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ НЕЗАВИСИМОСТИ ГРУЗИИ И МЕЖДУНАРОДНОМУ ДНЮ ЗАЩИТЫ ДЕТЕЙ

К Дню восстановления государственной независимости Грузии и международному Дню защиты детей в Тбилиси запланированы следующие мероприятия: 26 мая — военный парад — площадь Республики.

НОЗ ЖОРДАНИЯ ЧИТАЕТ АКТ О НЕЗАВИСИМОСТИ ГРУЗИИ

В течение многих веков Грузия существовала как независимое и свободное государство. В июне восемнадцатого века присоединилась к восточной империи России с условием защиты ее от внешних врагов.

Председатель: Соборники ли вы приняли Акт о независимости Грузии? Просту поднять руки. Кто против? Никто. Кто воздержался? Никто. Акт о независимости Грузии принят единогласно.

Вопросы, которые вы должны решить, это: как обеспечить независимость Грузии, как обеспечить ее от внешних врагов, как обеспечить ее от внутренних врагов.

Председатель: Теперь позвольте объявить состав нашего Временного правительства, предложенный Исполнительным комитетом по согласованию с представителями фракций.

Председатель: До начала работы над изданием законов необходимо оставить все существующие и действующие до сегодняшнего дня в Грузии (собрание единогласно принимает это предложение).

Председатель: Сегодняшний порядок завершен. На днях наше Правительство представит Совету декларацию. Сейчас мы должны перейти ко второй стороне предмета собрания.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПАРЛАМЕНТА ГРУЗИИ — ГЛАВА ГОСУДАРСТВА И ПРЕМЬЕР-МИНИСТР РЕСПУБЛИКИ ГРУЗИИ ПОСТАНОВЛЕНИЕ НР. 326 23 МАЯ 1994 ГОДА Г. ТБИЛИСИ

О ПРИСУЖДЕНИИ ГОСУДАРСТВЕННЫХ ПРЕМИЙ РЕСПУБЛИКИ ГРУЗИИ 1994 ГОДА В ОБЛАСТИ НАУКИ И ТЕХНИКИ

Председатель парламента Грузии — Глава государства и Премьер-министр Республики Грузия постановляет: 1. Утвердить постановление Комитета по Государственным премиям в области науки и техники при Кабинете министров Республики Грузия о присуждении Государственных премий Республики Грузия 1994 года:

1. В ОБЛАСТИ НАУКИ а) за труды в области естественных наук 1. Мерабу Александровичу Алексидзе, руководителю кафедры геофизики, доктору наук, профессору, академику Академии наук Грузии, советнику директора Института геофизики имени Г. Нодия Академии наук, руководителю Вахтангу Григорьевичу Абидзе, геофизику, кандидату физико-математических наук, заведующему лабораторией этого же института; Карло Захарьевичу Картелишвили, физику, доктору физико-математических наук, заведующему отделом

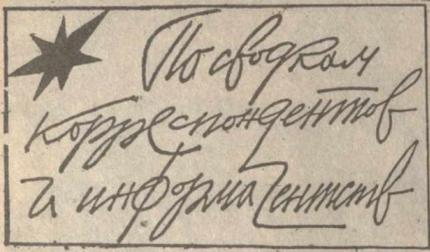
ротории по изучению связей гемисфер Института физиологии имени И. Бериташвили Академии наук Грузии; Руслану Арчиловичу Микеладзе, физиологу, кандидату биологических наук, старшему научному сотруднику этой же лаборатории — за опубликованный в 1983—1992 годах цикл трудов «Функциональная симметрия и асимметрия головного мозга».

2. В ОБЛАСТИ ТЕХНИКИ 1. Гиви Андреевичу Дзедзедзе, руководителю инженеру-металлургу, кандидату технических наук, руководителю лабораторий Института металлургии имени Ф. Тавадзе Академии наук Грузии; Гураму Бендиктовичу Кашакишвили, инженеру-металлургу, доктору технических наук, профессору, генеральному директору Руставского металлургического комбината; Нодару Отаровичу Гаамберия, инженеру-металлургу, кандидату тех-

нических наук, начальнику центральной лаборатории Руставского металлургического комбината; Лансаману Иродиюновичу Шаумугия, инженеру-технологу-химику, научному сотруднику Института металлургии имени Ф. Тавадзе Академии наук Грузии; Диему Алексаидзе, инженеру-металлургу, президенту совместного предприятия «Алу Сакартвело» — за выполненные в 1988—1993 годах труд «Внедрение технологии получения комплексного соединения ферросиликоалюминия из производственных отходов алюминтерийским методом и его использования в процессе раскисления стали».

2. Ромуану Ильичу Кверцелидзе (посмертно); Тамазу Захаровичу Квицинидзе (посмертно); Давиду Бахвелевичу Улиава, географу, заслуженному деятелю науки Республики Грузия, доктору географических наук, профессору, главному научному работнику Института географии имени Вахушти Багратиони Академии наук Грузии; Иосифу Давидовичу Картелишвили, географу-картографу, заведующему отделом картографии и аэрокосмических методов Института географии имени Вахушти Багратиони Академии наук Грузии; Шалве Ианиквельвичу Кипиани (посмертно); Шоте Иосифовичу Джавахишвили, кандидату географических наук, профессору кафедр метеорологии, климатологии и океанологии Тбилисского государственного университета имени И. Джавахишвили — за вспомогательное пособие «Учебно-географический атлас Грузии» изд. «Биталба». 6-бильдний картографическая фабрика Департамента геологии, геодезии и картографии Республики Грузия, Тбилиси, 1992 год.

3. ЗА УЧЕБНИКИ И СПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ПОСОБИЯ 1. Василью Дмитриевичу Вабухадия, врачу-урологу, заслуженному деятелю науки Республики Грузия, доктору медицинских наук, профессору, заведующему ка-



ИСТОРИЯ

ГРУЗИНЫ В ПОЛЬШЕ

Недавно польско-грузинское общество, которое создано и функционирует в Польше, выпустило в свет второй номер своего органа, журнала «Про Джорджия»...

ПАН ПРЕЗИДЕНТ И ЗНАМЯ

В 1937 году в Париже проводилась Международная выставка науки и техники. Она имела статус всемирной. Моя мать, которая знала о моем большом желании посетить выставку...

заметил, что в глазах у них были слезы. Через несколько дней я вернулся в Варшаву и с грустью возвратил отцу значок. Прошло время, и я купил себе значок, но не такой хороший, какой имел отец...

В 1941 году трагически погиб мой отец. Он лежал в гробу со своим значком на ладони пиджака. Тогда я поменял его и стал постолярно носить отцовский значок...

Выйдя из церкви, грузины окружили своего президента Н. Джорджия. Это был худой старик невысокого роста, с седыми волосами.



Мы все начали учиться печь хлеб (мы остались там два месяца). Сколько теста мы испортили, которое не хотело прилипать к горячим стенкам печи...

Вдруг пан президент заметил меня и оставил свой взгляд на значке на моем пиджаке. Скоро пан президент оставил окружающих его грузин, подошел ко мне...

Вечером пир был действительно превосходным — истинно грузинский — с тамадой и тостами. К сожалению, пан президент не мог приехать на вечер. Все ел хлеб, испеченный нами, и я

СПОРТ СОСТОЯЛСЯ ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИЯ

На учебно-тренировочной базе тбилисского «Динамо», расположенной в Дигомском массиве столицы Грузии, состоялась пресс-конференция для журналистов. Ее открыл президент футбольного клуба Мераб Джорджия.

В 1990 году трагически погиб мой отец. Он лежал в гробу со своим значком на ладони пиджака. Тогда я поменял его и стал постолярно носить отцовский значок...

Затем выступил старший тренер команды Гиви Нодия. Проинформировавший собравшихся о подготовке чемпиона Грузии к ответственным европейским клубным турнирам.

В 1990 году от двоюродной сестры я получил из Грузии значок из пластмассы. Я горячо верю, что когда-нибудь получу настоящий значок, который будет вышит и кому-нибудь выделен.

Р.С. Если я не ошибаюсь, дочка Сарджвеладзе еще перед второй мировой войной вернулась в Грузию. Может, кто-нибудь знает семью Ясе Кечамадзе — моего отца? Он был фармацевтом.

Перевел с польского Андросий ГРИШКАШВИЛИ

ТОЛЬКО «БРОНЗА»

В Польше завершился чемпионат Европы по дзюдо среди взрослых. Среди участников находились и атлеты Грузии. В весовой категории до 60 кг на третье место вышел сарджвеладзе Георгий Резаишвили.

Душетек Ивери Джикурели, также получивший бронзовую медаль, отличился в весе до 86 кг. В тяжелой весовой категории на третье место вышел борец из Ахмета Алексей Давташвили.

Затесал Дмитрий МЧЕДЛИДЗЕ

По сообщениям из Саудовской Аравии сотни паломников оказались задержаны в толпе во время одной из церемоний Хаджа, ежегодного паломничества в Мекку.

Судя по сообщениям, в результате того, что многие пытались пробраться к месту совершения ритуала, вспыхнула массовая паника. Согласно заявлениям очевидцев, число жертв может достигнуть 200 человек.

ВСТРЕЧАЮТСЯ ПОСРЕДНИКИ

В Женеве международные посредники по Боснии встречаются с американскими, российскими и европейскими членами Контактной Группы, которая была создана в попытке добиться нового созыва боснийской мирной конференции и всеобщего перемирия в Боснии.

ЗЯВЛЕНИЕ МИНИСТРОВ

Министры обороны стран НАТО заявили, что отказ Северной Кореи разрешить полную инспекцию своих атомных электростанций, а также экспорта вооружений в страны с нестабильным режимом, представляет собой смертельный риск миру во всем мире.

«Свобода» Подготовила В. КОЧЛАМАЗАШВИЛИ КРАСНЫЙ ВЕЧЕР

Союз реформаторов провел в Доме журналиста презентацию вышедшей недавно книги известного поэта Шота Нишинианидзе «Сто стихотворений». Вечер вел Резо Тавадзядзе. Стихи читали артисты Элдико Сагарадзе и Диема Мелкадзе.

О Шота Нишинианидзе — замечательном поэте и гражданине — тепло говорил председатель Федерации журналистов Грузии Акакий Сихарулидзе, председатель Союза реформаторов Бакур Гулуа, председатель Союза писателей Гурам Панджианидзе, историк и писатель Леван Саникидзе, писатель Резо Мишвелдзе.

О ПРАВОВОМ СТАТУСЕ КОРРЕСПОНДЕНТОВ

Как сообщили корреспонденту агентства «Ипринда» в МИД Грузии, от российской стороны получен проект Положения между правительством Российской Федерации и правительством Республики Грузия о статусе корреспондентов средств массовой информации.

ИПРИНДА

НАЦИОНАЛЬНЫЙ БАНК РЕСПУБЛИКИ ГРУЗИЯ УСТАНОВИЛ С 26 МАЯ 1994 г. СЛЕДУЮЩИЕ КУРСЫ ИНОСТРАННЫХ ВАЛЮТ К КУПОНУ

Table with exchange rates for various currencies: Australian dollar, Austrian schilling, British pound, etc.

Национальный банк Республики Грузия

Правление Чугуретского р-на просит владельцев или наследников частного дома, расположенного в г. Тбилиси по ул. Пинамгваршвили № 11, явиться в трехмесячный срок в Правление Чугуретского р-на в г. Тбилиси...

ПАМЯТЬ

Уходили они, не прощаясь...

Уходили на войну. Зная, что обязательно вернутся. Уверенные, что их будут ждать. Они не ошибались. Сегодня, 26 мая, когда их друзья церемонно в 11 часов маршем пройдут по улицам Тбилиси, каждый, кто не дождется своего сына, мужа, отца, друга будет упорно высказывать их в этих странных рядах...

В Сабуртальском павильоне покоятся бойцы из десантно-штурмового батальона, в котором служил молодой майор, единственный профессиональный артиллерист, выпускник ТАУ Алик Нунубидзе. Сюда приходил он во время своих краткосрочных отпусков. Сюда к своим ребятам, вернулся он со своего последнего боя. Когда в сентябре 93-го, в боях у села Аджуба, настала его у

торые скажут сынишке Алик Нунубидзе и его отцу, который так и не сонулся под ударом судьбы, что молодой майор погиб не зря. Когда никто не посмеет заявить, что на войну его и его друзей, мол, никто не посылал.

Потому что уходили они, как майор Нунубидзе, сами. Не прощаясь. Уверенные, что их будут ждать. Зная, что они обязательно вернутся. Сегодня и они пройдут церемониальным маршем. Те тысячи ребят, воевавших в Цхинвали, в Сухуми, Боевзвизгах за нас. Среди них будет и Алик Нунубидзе, и Ита Ломидзе, и Дато Болквадзе, и те, безымянные, которых все еще хоятая в Сабуртальском павильоне...

Тамаз ЛОМСАДЗЕ

Advertisement for 'ДИЛЕР' (DILER) company, offering services in American dollars and rubles. Includes contact information and a list of services like gas generators and billiard tables.

Advertisement for 'ЧИН-ЧИН' (CHIN-CHIN) company, offering Italian-style pizza and pasta. Includes contact information and a list of services like photo cameras and electronics.

Advertisement for 'СПАСЕМ ГРУЗИНСКУЮ ЭКОНОМИКУ' (Let's save the Georgian economy), a meeting of entrepreneurs and business owners. Includes contact information and a list of services like printing and photography.

Large advertisement for 'ТБИЛИСИ ПЕРМЬ' (Tbilisi Perm) airline route. Includes a map showing flight paths between Tbilisi and Perm, and other cities like Yekaterinburg, Tyumen, and Novosibirsk. Includes contact information and ticket prices.